

MAHLE HIRSCHVOGEL FORJAS S.A.

CNPJ/MF nº 33.035.130/0001-19 – NIRE 3330009043-6 – Companhia Fechada

BALANÇOS PATRIMONIAIS EM 31 DE DEZEMBRO DE 2013 E 2012 (Em milhares de Reais)							
Ativo	Nota	2013	2012	Passivo	Nota	2013	2012
Caixa e equivalentes de caixa		1.411	1.692	Empréstimos e financiamentos	7	12.500	9.480
Contas a receber de clientes e partes relacionadas	4	7.671	15.300	Fornecedores e contas a pagar a partes relacionadas	8	5.333	7.150
Estoques	5	16.020	17.973	Impostos e contribuições a recolher	9	2.556	2.933
Tributos a recuperar		1.238	1.772	Obrigações sociais e trabalhistas	10	3.266	3.906
Outros ativos		447	260	Provisões diversas		856	1.656
Total do ativo circulante		26.787	36.997	Provisões para garantias		670	1.222
Tributos a recuperar		645	306	Adiantamento de clientes		242	48
Imobilizado	6	36.508	35.607	Dividendos e juros sobre o capital próprio a pagar		63	63
Intangível		233	285	Outros passivos		1.549	1.949
Outros ativos		69	64	Total do passivo circulante		27.035	28.407
Total do ativo não circulante		37.455	36.262	Empréstimos e financiamentos	7	6.250	21.217
				Impostos a recolher (Refis - Forjas)	9	13.817	15.199
				Mútuo a pagar a partes relacionadas	11	44.057	24.669
				Provisões para contingências e depósitos judiciais vinculados a processos judiciais	12	3.277	3.045
				Imposto de renda e contribuição social diferidos		2.592	744
				Total do passivo não circulante		69.993	64.874
				Patrimônio líquido (negativo)	13		
				Capital social		54.069	54.069
				Reserva de lucros		506	506
				Lucros acumulados		(87.361)	(74.597)
				Patrimônio líquido (negativo) atribuível aos controladores		(32.786)	(20.022)
				Total do passivo e patrimônio líquido (negativo)		64.242	73.259

Total do ativo

As notas explicativas são parte integrante das demonstrações financeiras.

NOTAS EXPLICATIVAS ÀS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS (Em milhares de Reais)

1. Contexto operacional

Em 19 de maio de 2008, a MAHLE Metal Leve S.A. adquiriu o controle acionário da Companhia Forjas Brasileiras S.A. Indústria Metalúrgica (atualmente denominada MAHLE Hirschvogel Forjas S.A.), com aquisição de 51% das ações ordinárias e 51% das ações preferenciais. A MAHLE Hirschvogel Forjas S.A. ("Companhia") está constituída sob a forma de sociedade anônima de capital fechado, domiciliada no Brasil. O endereço registrado da Companhia é Rodovia Presidente Dutra, 12.240 - Km 190, 26377-180, Queimados, Rio de Janeiro. A Companhia tem como atividade preponderante a fabricação de peças e produtos de aço forjado, cuja comercialização é voltada para a indústria automobilística. A Companhia neste exercício apresentou deficiência de capital de giro e consequente elevação de seu endividamento. As demonstrações financeiras foram preparadas no pressuposto da continuidade normal de negócios e com a expectativa da Administração de recuperação financeira da Companhia, através de medidas que estão sendo tomadas para redução de custos, aumento da lucratividade de suas operações, de otimização de capital de giro e redução do endividamento.

2. Base de preparação

a. Declaração de conformidade com relação às normas do CPC

As demonstrações financeiras foram preparadas de acordo com as práticas contábeis adotadas no Brasil (BR GAAP), conforme pronunciamentos contábeis emitidos pelo Comitê de Pronunciamentos Contábeis (CPC). A conclusão da preparação destas demonstrações financeiras foi autorizada pela Administração em 19 de março de 2014.

b. Reapresentação dos valores correspondentes

Certos valores nas demonstrações de fluxo de caixa foram reclassificados visando aprimorar a apresentação dos referidos valores de acordo com as respectivas naturezas, conforme demonstrado a seguir:

Fluxo de caixa

		2012		
		Saldo anterior	Reclassificação	Reapresentação
Prejuízo antes dos impostos	(a)	(14.806)	5.162	(9.644)
Imposto de renda e contribuição social diferidos	(a)	5.162	(5.162)	-
Provisão para contingências e riscos fiscais	(b)	(195)	594	399
Fornecedores e contas a pagar a partes relacionadas	(c)	(11.737)	10.316	(1.421)
Outros passivos	(b) (d)	(685)	(871)	(1.556)
Provisão para garantias	(d)	(277)	277	-

6. Imobilizado

	Terrenos	Edifícios e construções	Máquinas, equipamentos e instalações	Móveis e utensílios	Bens de transporte	Imobilizações em andamento	Adiantamentos a fornecedores	(-) Provisão para perdas em imobilizado	Total
Saldo em 1º de janeiro de 2012	462	368	30.094	550	736	26	877	(44)	33.069
Custo total	462	1.111	76.260	1.059	2.005	26	877	(44)	81.756
Depreciação acumulada	-	(743)	(46.166)	(509)	(1.269)	-	-	-	(48.687)
Valor residual	462	368	30.094	550	736	26	877	(44)	33.069
Adição	-	92	4.844	317	41	98	2.403	-	7.795
Baixas	-	-	(72)	(6)	(62)	-	-	-	(96)
Transferência	-	-	1.567	(23)	(18)	(124)	(555)	(847)	-
Depreciação	-	(47)	(4.817)	(83)	(214)	-	-	-	(5.161)
Saldo em 31 de dezembro de 2012	462	413	31.616	755	483	-	2.725	(847)	35.607
Custo total	462	1.203	80.235	1.287	1.693	-	2.725	(847)	86.758
Depreciação acumulada	-	(790)	(48.619)	(532)	(1.210)	-	-	-	(51.151)
Valor residual	462	413	31.616	755	483	-	2.725	(847)	35.607
Adição	-	16	5.656	63	66	434	148	-	6.383
Baixas	-	-	(1)	-	-	-	-	-	(1)
Transferência	-	59	3.313	(70)	-	(429)	(2.873)	-	-
Depreciação	-	(55)	(5.193)	(99)	(134)	-	-	-	(5.481)
Saldo em 31 de dezembro de 2013	462	433	35.391	649	415	5	-	(847)	36.508
Custo total	462	1.277	88.874	1.262	1.757	5	-	(847)	92.790
Depreciação acumulada	-	(844)	(53.483)	(613)	(1.342)	-	-	-	(56.282)
Valor residual	462	433	35.391	649	415	5	-	(847)	36.508

7. Empréstimos e financiamentos

Descrição	Moeda	2013	2012
Moeda nacional			
Cédula de Crédito Bancário (juros entre 109,50% a 112,00% do CDI a.a.)	BRL	18.750	28.374
BNDES-Finame (juros de 5,50% a.a.)	BRL	-	1.853
Outros	BRL	-	5
Moeda estrangeira			
FINIMP (euribor + juros de 2,70% a.a.)	EUR	-	465
		18.750	30.697
Circulante moeda nacional		12.500	9.015
Circulante moeda estrangeira		-	465
Total do circulante		12.500	9.480
Não circulante moeda nacional		6.250	21.217
Total do não circulante		6.250	21.217

8. Fornecedores e contas a pagar a partes relacionadas

	2013	2012
Nacionais	4.960	6.713
Estrangeiros	71	65
	5.031	6.778
Partes relacionadas	302	372
	5.333	7.150

9. Impostos e contribuições a recolher

	2013	2012
Impostos estaduais	58	301
ICMS a pagar	58	301
Impostos federais	2.498	2.632
COFINS a pagar	-	201
IPI a pagar	-	29
IRRF	217	203
PIS a pagar	-	44
Impostos parcelados (REFIS)	2.281	2.155
INSS parcelado	1.250	1.180
COFINS parcelado	461	435
PIS parcelado	368	348
IR/CS parcelado	136	130
IPI parcelado	66	62
Passivo circulante	2.556	2.933
Impostos federais	13.817	15.199
INSS parcelado	5.375	6.255
COFINS parcelado	3.347	3.596
PIS parcelado	3.361	3.521
IR/CS parcelado	1.351	1.404
IPI parcelado	383	423
Passivo não circulante	13.817	15.199

DEMONSTRAÇÕES DE RESULTADOS - EXERCÍCIOS FINDOS EM 31 DE DEZEMBRO DE 2013 E 2012 (Em milhares de Reais)

	Nota	2013	2012
Receita		126.664	147.980
Custo das vendas	14	(120.554)	(137.872)
Lucro bruto		6.110	10.108
Receitas (despesas) operacionais			
Despesas com vendas	15	(4.787)	(4.948)
Despesas gerais e administrativas	16	(3.530)	(5.636)
Outras receitas	18	551	1.063
Outras despesas	18	(1.799)	(3.239)
Prejuízo antes das receitas (despesas) financeiras líquidas e impostos		(3.455)	(2.652)
Receitas financeiras	17	429	531
Despesas financeiras	17	(7.890)	(7.523)
Receita (despesas) financeiras líquidas		(7.461)	(6.992)
Prejuízo antes dos impostos		(10.916)	(9.644)
Imposto de renda e contribuição social diferidos		(1.848)	(5.162)
Imposto de renda e contribuição social		(1.848)	(5.162)
Prejuízo do exercício		(12.764)	(14.806)
Prejuízo básico e diluído por ação emitida, em Reais		(52,91)	(61,37)

As notas explicativas são parte integrante das demonstrações financeiras.

DEMONSTRAÇÕES DAS MUTAÇÕES DO PATRIMÔNIO LÍQUIDO (NEGATIVO) - EXERCÍCIOS FINDOS EM 31 DE DEZEMBRO DE 2013 E 2012 (Em milhares de Reais)

	Nota	Capital social	Reservas de lucros	Prejuízos acumulados	Total
Saldo em 1º de janeiro de 2012	13	54.069	506	(59.791)	(5.216)
Prejuízo do exercício		-	-	(14.806)	(14.806)
Saldo em 31 de dezembro de 2012	13	54.069	506	(74.597)	(20.022)
Prejuízo do exercício		-	-	(12.764)	(12.764)
Saldo em 31 de dezembro de 2013	13	54.069	506	(87.361)	(32.786)

As notas explicativas são parte integrante das demonstrações financeiras.

DEMONSTRAÇÕES DOS FLUXOS DE CAIXA - EXERCÍCIOS FINDOS EM 31 DE DEZEMBRO DE 2013 E 2012 (Em milhares de Reais)

	2013	2012
Fluxos de caixa das atividades operacionais		
Prejuízo antes dos impostos	(10.915)	(9.644)
Ajustes para:		
Depreciações e amortizações	5.527	5.232
Juros e variações cambiais e monetárias, líquidas	6.247	4.477
Resultado na venda de ativo imobilizado	(5)	(739)
Provisão para crédito de liquidação duvidosa	(161)	(54)
Provisões para contingências e riscos fiscais	182	399
Provisões para garantia	(429)	(14)
Provisões diversas	(800)	740
Provisão para perdas com imobilizado e intangível	-	803
Provisão para perdas nos estoques (Aumento) diminuição nas contas de ativo	191	(387)
Contas a receber de clientes e partes relacionadas	7.790	5.233
Estoques	1.810	(1.874)
Tributos a recuperar	195	1.568
Outros ativos	(191)	399
Aumento (diminuição) nas contas de passivo		
Fornecedores e contas a pagar a partes relacionadas	(1.817)	(1.421)
Obrigações sociais e trabalhistas	(640)	(577)
Impostos e contribuições a recolher	(1.759)	(1.670)
Adiantamento de clientes	194	19
Outros passivos	(877)	(1.556)
Caixa líquido (aplicado nas) gerado pelas atividades operacionais	4.542	934
Fluxos de caixa das atividades de investimento		
Adições ao imobilizado	(6.383)	(7.795)
Adições ao intangível	(42)	(30)
Recebimentos por vendas de ativo imobilizado	6	31
Caixa líquido (aplicado nas) gerado pelas atividades de investimento	(6.419)	(7.794)
Fluxos de caixa das atividades de financiamento		
Ingressos de financiamentos	-	25.006
Amortização de principal de financiamentos	(11.951)	(6.175)
Amortização de juros de financiamentos	(2.102)	(1.633)
Obtenção de empréstimos da controladora	22.525	17.950
Pagamento de empréstimos obtidos da controladora	(6.902)	(28.266)
Caixa líquido (aplicado nas) gerado pelas atividades de financiamento	1.570	6.882
Aumento (redução) de caixa e equivalentes de caixa, líquidos	(307)	22
Caixa e equivalentes de caixa em 1º de janeiro	1.692	1.680
Efeito da variação cambial sobre o saldo de caixa e equivalentes de caixa	26	(10)
Caixa e equivalentes de caixa no final do exercício	1.411	1.692

As notas explicativas são parte integrante das demonstrações financeiras.

A Companhia efetua os pagamentos dos débitos tributários parcelados (REFIS) mensalmente conforme a consolidação efetuada junto a Receita Federal.

10. Obrigações sociais e trabalhistas

	2013	2012
Provisão para férias	1.625	1.965
Participação de empregados no resultado	953	1.214
INSS/FGTS	550	661
Outras obrigações sociais	138	66
	3.266	3.906

11. Mútuo a pagar a partes relacionadas

Referem-se a operações de empréstimos de capital de giro junto à sua controladora MAHLE Metal Leve S.A. no montante de R\$ 44.057 (R\$ 24.669 em 2012), com remuneração de 115% do CDI, sem prazo de vencimento definido.

12. Provisões para contingências e depósitos judiciais vinculados a processos judiciais

A Companhia é parte envolvida em processos cíveis, trabalhistas e tributários, e está discutindo essas questões tanto na esfera administrativa como na judicial, as quais, quando aplicáveis, são amparadas por depósitos judiciais. As respectivas provisões foram constituídas, considerando a estimativa feita pelos assessores jurídicos, para os processos cuja probabilidade de perda nos respectivos desfechos foi avaliada como provável. A Administração acredita que a resolução destas questões não produzirá efeito significativamente diferente do montante provisionado.

continua...

MAHLE HIRSCHVOGEL FORJAS S.A.

CNPJ/MF nº 33.035.130/0001-19 – NIRE 3330009043-6 – Companhia Fechada

NOTAS EXPLICATIVAS ÀS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS (Em milhares de Reais)											
13. Patrimônio líquido (negativo)				17. Receita (despesas) financeiras líquidas				Outras despesas		2013	2012
Capital social				Receitas financeiras				Provisões para contingências trabalhistas		(1.309)	(1.149)
O capital social, em 31 de dezembro de 2013 e 2012 é de R\$ 54.069, e está representado por 161.587.010 ações ordinárias e 79.656.960 ações preferenciais, distribuídas como segue:				Variações cambiais (a)				Perdas na alienação de bens		(2)	(133)
				Juros				Provisões para perdas com produtos		-	(60)
				Variações monetárias ativas				Provisões para obsolescência		-	(847)
				Outras				Provisão de (PCLD)		-	(280)
								Outras despesas		(488)	(770)
										(1.799)	(3.239)
										(1.248)	(2.176)
MAHLE Metal Leve S.A.				Ações ordinárias	Ações preferenciais	Total		(*) Conforme Decreto 7.633/2011, o governo beneficiou a Companhia através do Reintegra (cálculo mediante a aplicação de três por cento sobre a receita decorrente da exportação de bens produzidos pela Companhia). O montante acumulado no exercício de 2013 na Companhia é de R\$ 107 (R\$ 189 em 2012).			
HIRSCHVOGEL				82.409.374	40.625.052	123.034.262					
Umformtechnik GmbH				79.177.636	39.031.908	118.209.544					
Total				161.587.010	79.656.960	241.243.970					
14. Custo das vendas				Despesas financeiras				CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO			
Os custos das vendas são compostos das matérias primas e demais materiais necessários para a produção dos nossos produtos. No segmento de produtos forjados a principal matéria prima são aços em barras. Outros insumos de produção incluem energia elétrica, combustíveis, gás natural, gás liquefeito de petróleo (GLP), embalagens de plástico, madeira, papel e papelão. Esta conta inclui também a mão de obra direta (ex. trabalhadores de fábrica) e indiretamente (ex. áreas de manutenção, engenharia e ferramentaria) envolvida em nossa atividade operacional. Na conta de custos das vendas também é contabilizada a depreciação de máquinas e equipamentos utilizados no processo de produção.				Juros				Efetivos:			
15. Despesas com vendas				Variações monetárias passivas				Suplentes:			
As despesas com vendas englobam, principalmente, despesas de pessoal relacionadas à equipe de vendas bem como comissões sobre vendas, fretes, taxas aduaneiras e propaganda.				Variações cambiais (b)				Heiko Pott			
16. Despesas gerais e administrativas				Outras				Dr. Rudolf Paulik			
Despesas gerais e administrativas são compostas principalmente de salários, encargos e benefícios do pessoal administrativo e serviços profissionais terceirizados.								Dr. Alfons Manfred Hatscher			
								Frank Michael Anisits			
								Thomas Hans Brücher			
								DIRETORIA			
								Diretor Presidente: Heiko Pott			
								Diretor: Caio Gonçalves de Moraes			
								CONTADOR			
								Reinaldo Radaic - CRC - 1 SP 164064/O-4 S-RJ			
Encontra-se à disposição dos Senhores Acionistas a íntegra das Demonstrações Financeiras, com o Relatório da PricewaterhouseCoopers Auditores Independentes na sede social da Companhia											

MAHLE HIRSCHVOGEL FORJAS S.A.

CNPJ/MF nº 33.035.130/0001-19 – NIRE 3330009043-6 – Companhia Fechada

BALANÇOS PATRIMONIAIS EM 31 DE DEZEMBRO DE 2013 E 2012 (Em milhares de Reais)			
Ativo	Nota	2013	2012
Caixa e equivalentes de caixa		1.411	1.692
Contas a receber de clientes e partes relacionadas	4	7.671	15.300
Estoque	5	16.020	17.973
Tributos a recuperar		1.238	1.772
Outros ativos		447	260
Total do ativo circulante		26.787	36.997
Tributos a recuperar		645	306
Imobilizado	6	36.508	35.607
Intangível		233	285
Outros ativos		69	64
Total do ativo não circulante		37.455	36.262